

WITAMY w naszym kościele
gdzie jesteśmy rodzina,
a Jezus jest Panem

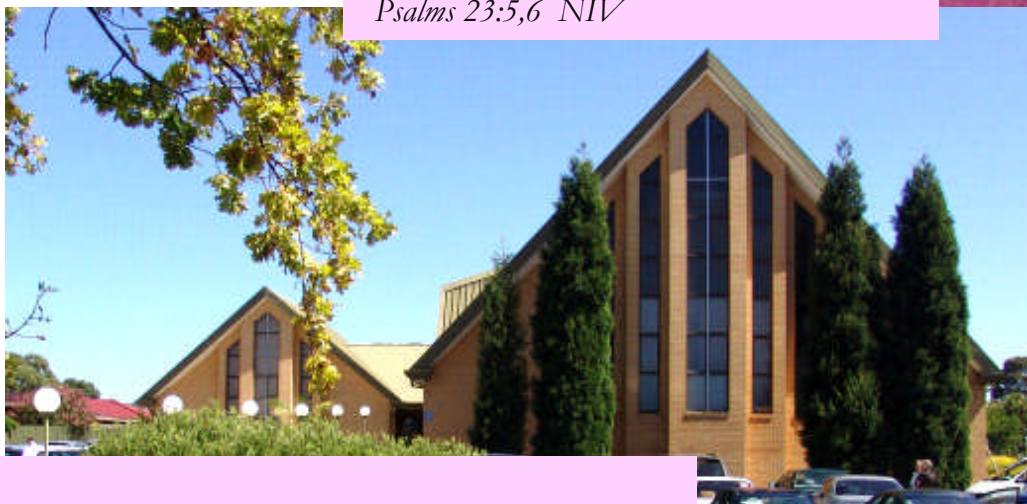
WELCOME
to our
church
where
we are family
and Jesus is Lord

„Stół dla mnie nakrywasz na oczach
moich wrogów, namaszczaś mi głowę
olejkiem, kielich mój napełniasz po
brzezi. Twoja dobroć i łaska pójdą
przez me życie, a ja zamieszkam na
długo w domu mego Pana.”

Psalm 23:5,6 BWP

“You prepare a table before me in the
presence of my enemies. You anoint
my head with oil; my cup overflows.
Surely your goodness and love will
follow me all the days of my life, and I
will dwell in the house of the LORD
forever.”

Psalms 23:5,6 NIV



Church Bulletin **35**

27sierpnia 2011 August 27

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007 www.dandypolish.org.au

SEVENTH-DAY
ADVENTIST
CHURCH

Program Nabozenstwa

9.30am Studium Biblijne *w małych grupach*
obecny kwartał: „Nabożeństwo”
dzisiejsza lekcja: „Nie polegajcie na słowach zwodniczych:”
Prorocy i nabożeństwo”

10.30am Apel Misyjny

11.00am Uwielbienie Boga

kazanie: Pr Karin Wieczorek
„Dar, który ciągle daje”

dary: Budżet lokalnego zboru
Dziękujemy za hojne dary

Today's Program

9.30am Bible Study *in small group*
this quarter: “Worship”
today's topic: “Trust Not in Deceptive Words:”
The Prophets and Worship

10.30am Mission Appeal

11.00am Worship Service

sermon: Pr Karin Wieczorek
“The Gift that Keeps on Giving”

offering: Local Church Budget
Thank you for your generous gifts

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Eliasz Kania
za tydzień: P i B Stojkowicz

Dyżurny Starszy Zboru: Jan Krysta
za tydzień: Rodney Horne

Koordynator Nabożeństwa: Michał Olszewski
za tydzień: Tomek Korosteński

Koordynator muzyki: Michał Olszewski
za tydzień: Rachelka Grochocka

Tłumaczenie kazania: Tadeusz Jadczyk
za tydzień: Piotr Grochocki

On Duty

Sabbath School Leading: Eliasz Kania
next week: P&B Stojkowicz

Elder on duty: Jan Krysta
next week: Rodney Horne

Worship Coordinator: Michael Olszewski
next week: Tomek Korosteński

Music Coordinator: Michael Olszewski
next week: Rachel Grochocki

Sermon translation: Ted Jadczyk
next week: Peter Grochocki

Piatkowe zebrania o 7.00pm

2.9.11 Henry Wawruszak

9.9.11 Jan Krysta

Friday's Teacher's meetings @ 7.00pm

2.9.11 Henry Wawruszak

9.9.11 Jan Krysta

Miesięczny temat kazania

Sierpień:

“Szafarstwo”
(Aspekt praktyczny)

Wrzesień:

“Ty, Ja i Bóg”
(Aspekt relacyjny)

27.08.11: Pr Karin Wieczorek

3.09.11: Pr Mariusz Wieczorek

10.09.11: Br Nikolai Millen

17.09.11: Pr Togamai Tuaoi

24.09.11: Br Wiesław Urbaniak

Monthly theme for sermons

August:

“Stewardship”
(Practical Aspect)

September:

“You, Me and God”
Relational Aspect)

Gdzie są nasi pastory

Pr Karin służy Słowem Bożym w naszym kościele

Where are our pastors

Pr Karin is preaching in our church today

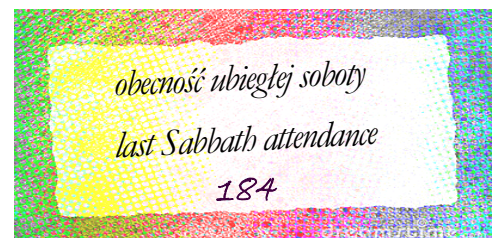


Zachody słońca:

Dzisiaj 5:54 pm
Piątek za tydzień 5:59pm

Sunset times:

Tonight 5:54 pm
Next Friday 5:59 pm



obecność ubiegłej soboty

last Sabbath attendance

184

Uwaga diakoni i diakonise:

Proszę pozostać na krótkie, ale **BARDZO WAŻNE** zebranie tuż po nabożeństwie **dzisiaj**.



Szczególne nabożeństwo za tydzień Sabat 3 września

Za tydzień, z okazji Dnia Ojca i rozpoczęcia Tygodnia Modlitwy nabożeństwo nasze będzie wyjątkowe: kazanie pastora Mariusza ozdobi program przygotowany przez dzieci i młodzież. Będzie to wspaniałe przeżycie. Zachęcam, abyśmy nie opuścili tej szczególnej okazji wspólnego chwaleń naszego Ojca w niebie – Ojca nas wszystkich.

Tydzień Modlitwy 3 – 10 września

Celem tego szczególnego tygodnia modlitw jest zachęcenie nas do ponownego przemyślenia tego, kim jesteśmy jako chrześcijanie i czego jesteśmy zwolennikami; co znaczy być Adwentystą Dnia Siódmego. Szczegóły dotyczące wieczornych nabożeństw podczas Tygodnia Modlitwy zostaną podane za tydzień.



Wspólny lunch za tydzień Sabat 3 września, po nabożeństwie

Uwaga Siostry! Mamy okazję do wykorzystania naszych talentów kulinarnych, aby przygotować coś szczególnego – ulubione przysmaki naszych mężów, tatusiów i dziadków, gdyż okazją do tego spotkania nas wszystkich jest Dzień Ojca.



Wykorzystajmy polskie Znaki Czasu!

Za niecałe trzy miesiące nasz kościół będzie miał swoje stoisko na Polskim Festiwalu na Federation Square w City. Jest to wspaniała okazja do głoszenia ewangelii. Potrzebujemy do tego polskich Znaków Czasu. Wykorzystajmy przeczytane numery, które beczynnie leżą na naszych półkach. Zależy nam na numerach nowych – najlepiej z ostatnich 12 miesięcy. Każdy egzemplarz ZCz to szansa zanieśienia dobrej nowiny naszym rodakom. Skontaktujmy się ze Zbyszkim Jankiewiczem.

Garage Sale już wkrótce!

Informacja na temat Garage Sale (sprzedaż charytatywna Tabyty) – na stronie 4.

Sierpień miesiącem Znaków Czasu Zanies dobra nowine!

Czy zastanawiałeś się kiedyś nad tym, że prenumerując dla swego sąsiada lub przyjaciela czasopismo Signs of the Times (australijskie Znaki Czasu) możesz przyczynić się do zbawienia tych osób? Niecałe 7 centów dziennie może sprawić, że Twój sąsiad może stać się Twoim bratem lub siostrą w Chrystusie. Prenumerata na 1 rok (11 numerów) wynosi tylko \$25. Na pewno wiele razy modliłeś się, aby Bóg użył Cię do zanieśienia Ewangelii właśnie im - sąsiadom, przyjaciołom, bliskim. Teraz masz konkretną, realną szansę to uczynić - mam nadzieję, że zrobisz z nią to, co podpowiada Ci Twoje sumienie.... Jeśli zdecydujesz się na prenumeratę, porozmawiaj z Kierownikiem Ewangelizacji, Zbyszkim Jankiewiczem.

SIGNS OF THE TIMES



Kamp Rodzinny Howqua 2011 9–11 Grudnia

Dla wszystkich naszych członków, gości, przyjaciół i rodzin. Wspaniały weekend z dala od codziennego pośpiechu i stresowego życia miejskiego. Skorzystaj z relaksowego i podnoszącego na duchu weekendu!

*Spacer popołudniowy w Sabat!
Miła rozrywka w sobotę wieczorem.
Wielka gama zajęć dla każdego wieku!*

*Noclegi: kabiny usytuowane na pagórkach, z widokiem na główny budynek i piękną dolinę Howqua. Każda kabina posiada własną łazienkę i mieści do 10 osób (łóżka piętrowe).
Zajęcia: tenis, rowery, jazda konna, tenis stołowy, wędkarstwo, siatkówka, spacerki, relaks na ławeczce, pogawędki w lounge... itp
Nie przegap!
Zaplanuj już teraz, gdyż ilość miejsc jest ograniczona!*



*Kontakt:
Rodney Horne 0411 534 156
rshorne@optusnet.com.au
Więcej informacji wkrótce!*



Garage Sale już wkrótce!

Czekamy na prawdziwie wiosenną pogodę, aby po długiej, prawdziwie zimowej przerwie rozpocząć następny sezon naszej działalności. Drodzy zborownicy, podczas porządków wiosennych na pewno znajdziecie coś dla nas. Jeśli tak – trzymajcie te skarby w swoim domu aż do chwili Garage Sale, gdyż nie mamy miejsca do przechowywania czegokolwiek. Nasz magazyn jest tak wypełniony rzeczami, że trudno otworzyć drzwi do niego. Z góry dziękujemy za wszelkie darowizny!

Tabita

Do nabycia w księgarni zborowej:

Nadeszły nowe książki z Polski, w które warto się zaopatrzyć!



Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ (FM 92.3MHz) –

w następujących godzinach:

soboty, 7 pm – 8 pm

wtorki, 11 am – 12 pm

srody, 10 pm – 11 pm



Ted Wilson w Melbourne 12 listopada

Całodniowy zjazd ogólnowiktoriański. Głównym mówcą będzie Prezydent Generalnej Konferencji, Pastor Ted Wilson. Będzie to wspaniały czas Uwielbienia naszego Stwórcy, szczególnie czas wspólnoty i uczta muzyczna.

Gdzie?: Dallas Brooks Hall

Więcej szczegółów wkrótce.

Stale potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Fundusz ten służy m.in do opłacania Wiadomości Polonii Adwentystycznej i pokrywa wydatki związane z działalnością ewangelizacyjną Polonii. Za 5 miesięcy odbędzie się kolejny, 18. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wsprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?

Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie! Kontakt: sekretarz Biuletynu, *Grażyna Jankiewicz*

13.Sobota – 24 wrzesnia

W tym dniu podczas Szkoły Sobotniej wystąpi z programem zespół dziecięcy Joyful Singers. Pamiętajmy specjalnych darach i już od dzisiaj szykujemy środki na ten cel.

Dziękuję, A.Tomasiuk

Biały nie taki biały

Pewien czarnoskóry chłopiec po tym, jak jego szkolny kolega nazwał go „kolorowym”, napisał list otwarty do wszystkich uczniów:

Drogi biały kolego i koleżanko!

Powinieneś zrozumieć kilka rzeczy, otóż:

Kiedy się rodzę, jestem czarny.

Kiedy dorosnę, jestem czarny.

Kiedy praży mnie słońce, jestem czarny.

Kiedy jest mi zimno, jestem czarny.

Kiedy jestem przerażony, jestem czarny.

Kiedy jestem chory, jestem czarny.

Kiedy jestem zazdrosny, jestem czarny.

Kiedy umieram, jestem czarny.

Ty, biały kolego:

Kiedy się rodzisz, jesteś różowy.

Kiedy dorośniesz, jesteś biały.

Kiedy praży cię słońce, jesteś czerwony.

Kiedy jest ci zimno, jesteś fioletowy.

Kiedy jesteś przerażony, jesteś niebieski.

Kiedy jesteś chory, jesteś żółty.

Kiedy jesteś zazdrosny, jesteś zielony.

Kiedy umierasz, jesteś czarny.

I ty nazywasz mnie kolorowym???

Omet.pl

By-passy dla każdego

Dean Ornish, znakomity chirurg amerykański, który przez czterdzieści lat robił ludziom by-passy, twierdzi, że dziś człowiekowi potrzebne są trzy by-passy:

od serca do centrum siebie samego,
od serca do najbliższego człowieka i
od serca do Boga...



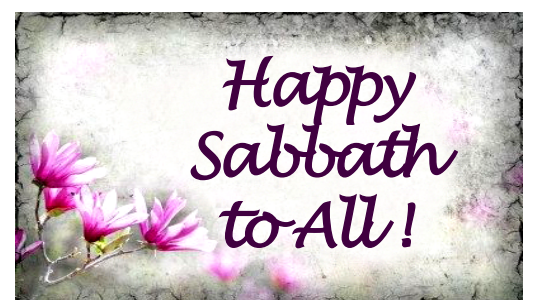
Na tym świecie nie ma, ani nigdy nie było, kresu wędrówki dla człowieka, jakkolwiek daleko nie zaszedłby on na swojej drodze. Więc ponad wszystko zawsze bądź gotów na nowe dary Boże. I zawsze pamiętaj: Bóg po tysiącokroć bardziej gotów jest dawać, niż ty brać!

Meister Eckhart

27.08.11	Friday – Sunday	Fundraising for the FINKE Church in the Outback <i>Dandenong Filipino Vanuatu Benefit Concert Nunawading Christian College</i>
30.08.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
2.09.11	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers Meeting
3.09.11	Sabat/Sabbath	Wspólny lunch/Father's Day Potluck Lunch Rozpoczęcie Tygodnia Modlitwy/Week of Prayer starts
10.09.11	Sabat/Sabbath	Koniec Tygodnia Modlitwy/Week of Prayer Ends
11.09.11	Niedziela/Sunday	Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
17.09.11	Sabat/Sabbath	Youth Sabbath + Church Lunch and afternoon program
18.09.11	Niedziela/Sunday	Natural Remedies Seminar <i>Ronville/Lysterfield Church</i> Koncert Studentów/Students Concert
23–25.1.12	Weekend	Pastor's Retreat
24.09.11	Sabat/Sabbath	13.Sobota/13th Sabbath Początek wakacji szkolnych/School Holidays starts
25.09.11	Niedziela/Sunday	Car gymkhana at Rodney's parents farm at Strathewen
1.10.11	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Communion
2.10.11	Niedziela/Sunday	Zmiana czasu na letni/Daylight saving
9.10.11	Niedziela/Sunday	ADRA Appeal Koniec wakacji szkolnych/End of School Holidays
15.10.11	Sobota/Saturday	Zebranie Zborowe/Business Meeting
16.10.11	Niedziela/Sunday	ADRA Appeal
23–25.1.12	Weekend	Rafting trip with Tim – Youth activities
30.10.11	Niedziela/Sunday	Dzień Dziecka/Kids Fun Day
4.11 – 5.11	Pią-Sob/Fri-Sat	Jan Pollok in Dandenong PL
6.11.11	Niedziela/Sunday	ADRA Appeal
12.11.11	Sabat/Sabbath	Ted Wilson in Melbourne <i>Dallas Brooks Hall</i>
19.11.11	Sabat/Sabbath	Pr David Tusker – Youth Sabbath + Church Lunch
20.11.11	Niedziela/Sunday	Polish Festival at Federation Square
4.12.11	Niedziela/Sunday	Open-air market at Polish House SYRENA (Polish Fair)
9–11.11	Weekend	Church Camp at Howqua
18.12.11	Niedziela/Sunday	Koncert Pieśni Adventu/Songs of Advent Concert
26–29.1.12	Czwartek–Niedziela	Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>

Pozdrowienia z Polski

Pastor **Zbyszek Makarewicz**, który jest pastorem zboru Warszawa-Centrum, oraz sekretarzem Zjednoczenia Wschodniego, przesyła serdeczne pozdrowienia dla wszystkich członków naszego Zboru!



Church Announcements

Attention All Deacons and Deaconesses:

Please stay for a short but VERY IMPORTANT meeting after the Worship Service today.



Father's Day Program next week Sabbath September 3

There will be a special Church Service presented by Pastor Mariusz and the Youth. This will be a wonderful experience. Let's praise our Father in heaven - the Father of us all. Come and be blessed!

Week of Prayer begins next week 3 – 10 September

The purpose of this special week of prayer and spiritual emphasis is to encourage us to reexamine who we are as Christians. We must know who we are and what we stand for – what it means to be a Seventh-day Adventist Christian.



Father's Day Potluck Lunch next week Sabbath 3 September after Worship Service

Attention all the lovely ladies in our church! Please use your special culinary talents to prepare a special meal and a desert for that occasion. It may be a favourite dish of your hubbies, dads, and granddads.



Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

Dear church members:

If in the past year you have changed your address, telephone number, email address (or date of birth ☺!) - please inform the church clerk about the change.

Thank you for your cooperation, Grace Jankiewicz

August is the SIGNS month!

Spread the Good News

Have you ever realised that subscribing to the Signs of the Times for your neighbour or friend you may be helping in their salvation? Spending less than 7c a day may result in your neighbour becoming your brother or sister in Christ. A yearly subscription (11 issues) costs only \$25.

No doubt you prayed many times to God to use you in taking the Gospel to them: your neighbours, friends or your loved ones.

Now you have a real chance to do so - and I hope you will do what your conscience is telling you to do. If you decide to subscribe, talk to the Personal Ministries Leader of our church, Bill Jankiewicz.

SIGNS OF THE TIMES



Howqua Church Camp 2011 9 – 11 December

*Open to all members, visitors, friends and families.
A great weekend away from the bustle and bustle of city life.
Come and enjoy a relaxing and spiritual uplifting weekend!*

Saturday afternoon walk!

Saturday night entertainment!

Sunday a great range of outdoor activities for all ages!

Accommodation:

The Cabins are on the hillside overlooking the Main Lodge and the beautiful Howqua Valley. Each cabin has its own bathroom and sleeps up to 10 people in bunk style accommodation.

Activities include:

Tennis, flying fox, bmx bikes, horse riding, tubing, low ropes, rafting, table tennis, water slide, fishing, volley ball etc.

Please plan to come and have a memorable weekend.

More details to come.

Plan now to come, spaces are limited.

Contact Rodney Horne on

0411 534 156 or

rshorne@optusnet.com.au



Gospel Knights, Pathfinders at Heritage College

Gospel Knights meet every Friday evening at 7:30 in the Chapel.

Pathfinders meet at 5 every Friday (other than holidays and camps) in room 5. We need some people who love young people to help with supervision, meals and ministry.

You will never be as blessed or rewarded as when you care for God's children and help them find out His purpose for their lives. For further information call Faye Stothers on 0419806284.

Vanuatu Benefit Concert

As part of the annual Vanuatu Mission Trip to Aore Adventist College, there will be a fund raising concert **TODAY**, Saturday night **27 August**, at **Nunawading Christian College**. This concert will help to raise much needed funds for restoration projects that will be undertaken by students from Nunawading Christian College and Lilydale Adventist Academy during their Mission trip in September.

Come along for a great nights entertainment at the Nunawading Christian College Hall.

Tickets available at the door, and food and beverages will be available during the evening. This is a wonderful opportunity to witness talented performers as well as contributing to a very worthwhile mission.

Fundraising For the FINKE Community Church In the Outback TODAY, 27 August @ 7 pm at Filipino-Australian Church, Hutton Street Dandenong.

There is no charge for this beautiful program. A love offering will be lifted for the Finke Church that is going to be built by Faith. Please plan to be present to enjoy the beautiful sacred music, the fellowship, and the opportunity to be part of the Finke Church project.

Natural Remedies Seminar At Rowville /Lysterfield Church

Presenter: Kaye Sehm

Address: 82 Bellfield Dve, Lysterfield

Date: **18 September** (Sunday)

Time: **10am – 4pm**

Cost: \$20pp with lunch provided

Bookings essential to secure your seat.

Contact: Libby Michalik 0408 532 120

Ballarat Church To Celebrate 125 Years Anniversary!

Sabbath of September 11, 2011

Warrnambool Church 90th Year Anniversary

Sabbath of October 22, 2011

Fundraising Venture For Solomon Islands

Fundraising venture for Solomon Islands Firewood available(self-split) blocks ranging from small to four feet in diameter \$60 for trailer load (6 foot by 4 foot trailer). *Contact* Ray Boehm on 0466 960 204 for more information.

First Class Apology

(By Pastor Fred Rabinovitz, Olympia, WA)

A Pastor and his wife needed to fly to several cities, so to make the itinerary easy, they chose to fly with the same airline. This turned several 50 minute flights into 4 hour flights because of the layovers due to infrequent connecting flights.

In the midst of one of these layovers, the wife went up to the counter to get their boarding passes. After reaching the counter, she turned to her husband and said, "Honey, they need to see our IDs."

"Why," he responded "they checked them when we entered the terminal."

When she called back to him that it was the regulations, he barked, "Well, that's dumb!" Right then he heard the Lord say to him, "Now, that was dumb."

After this, the Pastor argued with God about apologizing for about 15 minutes. Finally he went up to the counter and asked for forgiveness before boarding the airplane.

"We get yelled at a lot, but no one's ever come up and First Class Apology asked for forgiveness before," said the surprised woman behind the counter.

After boarding the plane and taking their seats toward the rear of the plane, a stewardess came up to the Pastor and his wife and informed them that they were in the wrong seats.

She brought them up and seated them in First Class. The woman behind the counter had moved their seats because of the heartfelt apology.

God wants to take us First Class, but how many times have we settled for coach because of our own actions and responses to trials?

<http://www.laughandlift.com>

Happy Birthday
to
Marek Smalec 22.8



Kontakty/Linki:

Contacts/Links:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au

Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841

Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869

Polski Kościół ADS - Adelaide www.cpchurch.com.au

Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej www.adwent.pl

Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl

Victorian Conference vic.adventist.org.au

Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au

The Official Site of the Seventh-day Adventist Church Church www.adventist.org

Adventist Mission www.global-mission.org

Sabbath School Network www.ssnet.org

Biuletyn:

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782 0418 595 414
Print/Copy: Piotr Paradowski

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Bulletin:

graciela6@gmail.com

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

